



С Т И В Е Н Р И Т Ц

НЕВОЗМОЖНОЕ ВОЗМОЖНО!

КАК РАСТЕНИЯ
ПОМОГЛИ
УЧИТЕЛЮ
ИЗ БРОНКСА
СОТВОРИТЬ
ЧУДО ИЗ СВОИХ
УЧЕНИКОВ



МОСКВА
2018

УДК 37.01
ББК 74.00
P55

Stephen Ritz
THE POWER OF A PLANT

Copyright © 2017 by Stephen Ritz.
All rights reserved. Published
by arrangement with RODALE INC., Emmaus, PA, U.S.A.

Ритц, Стивен.
P55 **Невозможное возможно!** Как растения помогли учителю из Бронкса сотворить чудо из своих учеников / Стивен Ритц ; [пер. с англ. Е. И. Фатеевой]. — Москва : Эксмо, 2018. — 416 с. — (Популярные развивающие методики).

ISBN 978-5-04-095003-4

Когда ты учитель в Южном Бронксе, твой класс постоянно стоит на ушах, а драки на уроках — обычное дело, на помощь придут... желтые нарциссы! Именно так началась история Стивена Ритца, школьного учителя, чьи проекты по озеленению города и выращиванию живой еды изменили судьбы сотен трудных подростков, заставив их поверить в себя и свои мечты. Читайте о его уникальном экологическом эксперименте, и вы узнаете, как превратить отстающих в успевающих, пробудить в детях любовь к учебе и подготовить их к взрослой жизни.

УДК 37.01
ББК 74.00

ISBN 978-5-04-095003-4

© Фатеева Е.И., перевод на русский язык,
2018

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо»,
2018

Из этой книги вы узнаете:

- ♦ Как сделать из двоечника математического гения
- ♦ Почему посадка растений сокращает прогулы
- ♦ Как аквариум может преобразить класс
- ♦ Что такое Зеленая Машина Бронкса
- ♦ В чем причина привлекательности социопатов
- ♦ Почему мы поддаемся манипуляции
- ♦ Как превратить городскую улицу в цветущую аллею

*Продолжай, говорю я тебе.
Продолжай оставаться собой
и удивлять мир, творя добро.*

МАЙЯ ЭНДЖЕЛОУ

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	11
ПРОЛОГ.	17

Часть I ПОДГОТОВКА ПОЧВЫ

глава 1	
НОВОБРАНЕЦ	23
глава 2	
МЫ ИЗУЧАЕМ ВСЕ, КРОМЕ УЧЕБНИКА	41
глава 3	
ВО МНЕ ПРОРАСТАЕТ УЧИТЕЛЬ.	76
глава 4	
Я ПУСКАЮ НОВЫЕ КОРНИ.	94
глава 5	
КАК НАРЦИССЫ ОСТАНОВИЛИ ДРАКУ И ПРОИЗВЕЛИ РЕВОЛЮЦИЮ В ОБРАЗОВАНИИ.	123
глава 6	
МЫ ПРОБУЕМ ТОМАТНЫЙ СОК.	158
глава 7	
НАШ НЕБЕСНЫЙ САД.	167
глава 8	
ПРЫЖКИ В СМИРИТЕЛЬНОЙ РУБАШКЕ	186

Часть II ПОСАДКА СЕМЯН

глава 9	
МЫ ПРОБИВАЕМ ЗЕЛЕНУЮ СТЕНУ	209
глава 10	
ЧТО ТАКОЕ TED?	235

10 ОГЛАВЛЕНИЕ

глава 11	
ЗЕЛЕНАЯ МАШИНА ИЗ БРОНКСА — ПОЛНЫЙ ГАЗ!	245
глава 12	
ГЛАВНОЕ — МЕСТО ДИСЛОКАЦИИ	253
глава 13	
МИРОВОЙ УЧИТЕЛЬ СТАНОВИТСЯ ПРОЕКТОМ.	286
глава 14	
ВСЕ В ОДНОМ КЛАССЕ: С ГРЯДКИ НА СТОЛ	316

Часть III

СОБИРАЕМ УРОЖАЙ ВМЕСТЕ

глава 15	
ВСЕ ЖЕЛАЮТ СВОИМ ДЕТЯМ ЗДОРОВЬЯ И СЧАСТЬЯ	335
глава 16	
СДЕЛАЕМ МИР ЛУЧШЕ И ПОЙДЕМ ДАЛЬШЕ.	362
глава 17	
В ПРОБЛЕМЕ УЖЕ ЕСТЬ РЕШЕНИЕ.	376
глава 18	
СДЕЛАЕМ СКАЗКУ БЫЛЬЮ!	388
МАНИФЕСТ ЗЕЛЕННОЙ МАШИНЫ ИЗ БРОНКСА	398
НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ СИЛЫ РАСТЕНИЙ.	400
Любимые овощи Стивена Ритца, которые он выращивает с детьми всех возрастов.	400
Как вырастить Зеленый Словарь и Мировоззрение	407
Чем руководители школ могут помочь Зеленой программе	411

ПРЕДИСЛОВИЕ

ПЯТЬ ЛЕТ НАЗАД я вышел на сцену Центра «Нью-Йорк таймс», чтобы прочитать короткую лекцию на конференции TEDx*. Я не придавал большого значения этому выступлению. «Я не фермер, — сразу сказал я. — Я — человеческий фермер. Я выращиваю экологически чистых граждан».

К моему изумлению, незнакомая аудитория проявила огромный интерес к зеленым классным комнатам и уличным садикам, которые я организовал по всему Южному Бронксу. В самом бедном избирательном округе Америки, в самой нездоровой части штата Нью-Йорк, среди плотной муниципальной застройки мы с моими учениками превратили школы и окружение в волшебный рог изобилия, питающий тело, разум и душу.

* TED (от *англ.* technology, entertainment, design — технологии, развлечения, дизайн) — американский частный некоммерческий фонд, организующий в США ежегодные конференции для распространения уникальных идей. TEDx — проект TED, позволяющий проводить аналогичные конференции в разных странах по лицензии TED (*Прим. ред.*)

Мы ухаживаем за уличными и комнатными растениями — и здоровенные подростки, и самые очаровательные Маленькие Фермеры, каких вы когда-либо встречали. Мы сажаем цветы, кустарники и деревья, чтобы украсить мир вокруг нас. Мы отправляем свежую зелень домой сотням учеников и снабжаем социальные службы, которые помогают бедным. Мы объединили наши зеленые проекты с учебным планом и во время уроков сажаем семена, которые потом превращаются в академические достижения и полностью меняют жизненный путь моих учеников. Я выращиваю овощи, а мои овощи растят детей, школы, возможности и саму жизнь.

То, что мы делаем, привлекло внимание многих организаций, от Белого дома до Ватикана. Во всем мире люди интересуются программой, которую мы гордо называем Зеленой Машиной из Бронкса. Эта программа завоевала множество наград.

**Я выращиваю овощи, а мои овощи растят детей,
школы, возможности и саму жизнь.**

Как же обучение детей растениеводству улучшает здоровье, успеваемость и состояние общества? Как мы сумели взрастить столько доброты и надежды в районе, где царили насилие, преступность, болезни и бедность, где экологическая обстановка постоянно ухудшалась? И как мы смогли распространить эту замечательную программу на другие сообщества, страдающие от тех же проблем? Я хочу поскорее поделиться с вами ответами

и вдохновить вас на создание собственной зеленой машины.

Вот моя одиссея.

Я горжусь тем, что родился в Бронксе. Я стал учителем по счастливому стечению обстоятельств, и только тогда понял, что у меня есть и огромное желание, и умение работать с самыми трудными учениками. Но лишь через два десятилетия моей учительской карьеры я открыл силу растений, пробуждающих радость и любопытство, воспитывающих и питающих всех, от прожженных малолетних бандитов до малышей с широко раскрытыми глазами. На этом пути я получил ряд важных уроков и пару полезных идей для озеленения класса и выращивания более серьезных вещей.

Все начинается с почвы. Наши местные сообщества и есть почва. Чтобы вырасти, любому зеленому организму необходимо пустить корень в здоровую среду. То же самое происходит с учениками. Лучшая почва для роста юного ума и тела — процветающее, готовое прийти на помощь общество. В Бронксе, как во многих других уголках мира, наша почва требует уважения и обогащения, ухода и заботы.

Потом в почву падают семена. Я рассказываю своим ученикам, что это они — мои семена, и они полны генетического потенциала. Моя цель — взрастить их, питая и обеспечивая им самые лучшие условия, чтобы все они полностью раскрыли заложенный в них талант. Я использую самый мощный естественный ресурс: нераскрытый чело-

веческий потенциал в обществе с низким социальным статусом.

И вот наступает время урожая. Моим ученикам он принес более 20 тысяч килограммов овощей, а также отличную посещаемость занятий, сокращение дисциплинарных взысканий, повышение успеваемости, укрепление здоровья, радость и удовольствие от деления даров природы друг с другом. Мы готовим то, что выращиваем, прямо в классах, где расстояние от грядки до стола измеряется сантиметрами. После того как я сам стал следовать своим рекомендациям по здоровому питанию, я сбросил порядка 45 килограммов. Я даже оценил вкус рукколы и баклажанов.

Я покрякивал бы душой, если бы сказал, что у меня изначально был грандиозный план по перестройке системы образования. Это случилось не за один день. Реализация моей главной цели — создания зеленой классной комнаты — потребовала времени. Кроме того, я едва не совершил огромную ошибку! Но мой секрет в том, что я верю в успех.

Я расскажу вам все с самого начала, с моего детства в Бронксе. Я тесно связан с этим районом, который многие готовы списать со счетов. В молодости я начал работать там учителем, не представляя себе, что когда-нибудь создам инновационную программу, ведущую к изменениям в обществе и в системе образования. У меня был легкий характер, я хорошо ладил с детьми, но достаточно ли этого? Чтобы достучаться до учеников, которые плохо успевали в государственной школе, я должен был сам серьезно учиться.

Моя история полна удивительных поворотов, камней преткновения и неудач, а также неожиданных встреч и открытий. Я называю такие события **коллизиями, коммуникациями и корпоративным обучением**. Когда я сталкиваюсь с интересными людьми или идеями, которые открывают новые возможности, я горю желанием научиться новому. Вместе мы умножаем успех. Инновации, о которых вы прочитаете в следующих главах, от комнатных Башенных садов до Мобильной Кухни для Зеленой Машины из Бронкса, — это все результат постоянного поиска и привнесения свежих идей в наши классы.

Я не всегда хорошо представлял себе, что получится. Я был готов искать и ошибаться, чтобы получить правильный ответ. Это история моей жизни: переход от «невозможно» до «я могу», изменение образа мыслей от «этого никогда не будет» до «это сделано».

Страсть, цель и надежда — вот мой секретный соус, и его ингредиенты доступны всем.

Когда я начинал работать учителем, целую жизнь тому назад, мне хотелось оказывать влияние на молодежь. Меня вдохновляли гибкость и дух молодых людей, с которыми вы здесь встретитесь. Ванесса, Келвин, Мигель и многие-многие другие выросли в работающих и ответственных граждан и заставили меня гордиться Бронксом.

Зная, что многие другие сообщества ищут такое же решение, я хочу вдохновить читателей сво-